euaa
EUROPEAN UNION
AGENCY FOR ASYLUM

هۆڵەندی

چی پێویستە بزانێت کاتێک تۆ جارێکی دیکە داواکاری پێشەکەش دەکەیت بۆ پاراستنی نیشتیمانی(داواکاری پاشکۆ)

KURDISH (SORANI)

تۆ ئێستا لە هۆڵەندایت,کە وڵاتێکی یەکێتی ئەوروپا.
وڵاتەکانی یەکێتی ئەوروپا ئەمانەن:

27 وولاتی ئەندامی یەکیتی ئەوروپا (EU): نەمسا، بەلجیکا، بولگاریا، کرواتیا، قبرص، چیک، دانمارک، ئیستۆنیا، فنلاند، فەرەنسا، ئەڵمانیا، یۆنان، هەنگاریا، ئیتاڵیا، لاتیڤیا، لیتوانیا، لوکسمبورگ، ماڵتا، هۆڵەندا، پۆڵەندا، پورتوگاڵ، کۆماری ئێرلەندا، رۆمانیا، سلۆڤاکیا، سلۆڤینیا، ئیسپانیا، سوید و

4 وولاتی دیکە: ئایسلاند، لێختنشتاین، نەرویج و سویسرا

ناوەڕۆک

داواکاری پاشکۆ چیە؟ 3

ڕێکارەکە چیە؟ 5

- هەنگاوی 1:دەبێت داواکاریەکەت تۆمار بکرێت و بنێردرێتەوە جارێکی تر 5
- هەنگاوی 2:پشکنینی پێشتر بۆ داواکارێکە 9
- هەنگاوی 3:پشکنینی داواکاریەکەت بە پێی شایستەبوون 11
- هەنگاوی 4: بڕیاردان لەسەر داواکاریەکەت 12

مافەکانم چین؟ 13

ئەرکەکانم چین؟ 17

ئەو دەرئەنجامانە چین ئەگەر پابەند نەبووم بە ئەرکەکانەوە؟ 21

یارمەتی تایبەتی وەردەگریت ئەگەر پێویستت بوو 23

چی دەبێت ئەگەر بتەوێت بگەڕێیتەوە وولاتی خۆت؟ 24

داواکاری پاشکۆ چیە؟

کاتێک داواکاری پێشکەش دەکەیت بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی (کە هەروەها پێشی دەڵێن داوای پەنابەری) بۆ جاری دووەم یان زیاتر لە هەر وڵاتێکی یەکێتی ئەوروپا، داواکاریە نوێکەت پێی دەوترێت داواکاری پاشکۆ.

داواکاریە نوێکەت داواکاری پاشکۆیە تەنانەت ئەگەر داواکاریە کەی پێشووتریشت لە وڵاتێکی تری یەکێتی ئەوروپا کرابێت.

داواکاری پاشکۆ تێهەڵچوونەوەی بڕیاری پێشووتر نیە کە وەرتگرتووە. دەتوانیت داواکاری پاشکۆ بکەیت تەنها لە کاتێکدا کە ئەو ڕێکارانەی تایبەت بە داواکاری پێشووتەوە کۆتایی پێ هاتبێت. ئەمە بە مانای:

- خۆت بڕیارێکت وەرگرتووە لەسەر داواکاریەکەی پێشووت
- هیچ تێهەڵچوونەوەیەک بەردەوام نیەو
- ماوەی دیاریکراو بۆ ناردنی تهەڵچوونەوەکە بەسەرچووە.

بە شێوەیەکی ئاسان نارازیبوون لەسەر بڕیاری پێشوو هۆکار نیە بۆ داواکردنی پاراستنی نێودەوڵەتی جارێکی دیکە.

ئەگەر داواکاری پاشکۆ پێشکەش بکەیت، ئەبێ **پێکهاتەی نوێ پێشکەش بکەیت (وەکو بەڵگە یان دۆکیومێنت)** کە پشتگیری لە داواکارییەکات بۆ پاراستنی نێو دەوڵەتی بکات. پاراستن.

فاکتەرە نوێکان ئەو فاکتەرانەن کە پاڵپشتی لە داواکاریەکەت دەکات بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی وکە نەوتوانیوە پێشکەشی بکەیت لە کاتی داواکاریە پێشوو(کان) دا.

فاکتەرە نوێکان دەکرێت دۆکیومێنت و یان بەڵگەی نوێ بن کە وەرتگرتوون یان ئەو ڕووداوانەی کە ڕوویان داوە لە دوای بەرواری بڕیاردان لەسەر دوا داواکاریت، بۆ نموونە:

- ڕووداوی نوێ کە بەسەرت هاتبێت
- ڕووداوی نوێ کە بەسەر وولاتی خۆتا هاتبیت
- گۆڕانکاری لە دۆخی تایبەتیت.

بە شێوەیەکی نائاسایی، فاکتەرە نوێکان دەکرێت ئەو فاکتەرانە بن کە هەن لە کاتی داواکاری پێشووتدا، ئەگەر یەکێک لەم هۆکارانەی لای خوارەوە جێبەجێکرا.

- نەدەکرا تۆ ئەم فاکتەرە نوێیانە بزانیت لە کاتی داواکاریەکی پێشووتدا.
- لەبەر هەندێ هۆی باش، نەتدەتوانی باسی ئەم فاکتەرە نوێیانە بکەیت. لەم حاڵەتەدا، پێویستە ئەم هۆیانەی لای خوارەوە ڕوون بکەیتەوە.

ئەو زانیارانەی کە پێشکەشت کردوون لە داواکاریەکەی پێشووت لەبەر چاو دەگیرێن. بەڵام داواکاریەکەی پێشووت پشکنینی بۆ ناکرێتەوە.

ڕێکارەکە چیە؟

دوای ئاگادارکردنەوەی دەسەڵاتداران لەسەر پێشکەش کردنی داواکاریێکەت بۆ پاراستنی نیشتیمانی دووبارە (کە پێی دەڵێن داواکاری پاشکۆ)، هەندێ هەنگاو هەن لە ڕێکارەکاندا.

هەنگاوی 1 دەبێت داواکاریەکەت تۆمار بکرێت و بنێردرێت جارێکی دیکە

تۆمارکردن و ناردن ئەم لایەنانەی لای خوارەوە دەگرێتەوە.

پەنجە مۆرت لێ وەردەگیرێت.

داوات لێ دەکرێت هەموو پێناسەو، دۆکیومێنتی گەشت و هەموو دۆکیومێنتە پەیوەندیدارەکانی تر پێشکەش بکەیت هەروەها هەر دۆکیومێنتێکی نوێ کە هی مولکی خۆت بێت.

داوات لێ دەکرێت ووردەکاری پەیوەندیکردنت (ناونیشان، ژمارەی تەلەفۆن و ئیمەیڵت)بدەیت.

خۆت و شت و مەکەکانت پشکنینی بۆ دەکرێت. کەل و پەلی تایبەتی خۆت بە موڵکی خۆت دەمێنێتەوە و دەگەڕێنرێتەوە بۆ خۆت، جگە لە هەندێ شت کە بە مەترسیداردادەنرێت.

داوات لێدەکرێت هۆکارەکانی داواکارییەکی دواتر ڕوون بکەیتەوە.

داوات لێ دەکرێت کە ئەمانەی لای خوارەوە بکەن.

- پێشکەش کردنی هەموو زانیاری و دۆکیومێنتێکی بەردەست بۆ پاڵپشتی کردنی داواکاریەکەت. ئەمەش فاکتەرە نوێکان دەگرێتەوە بە پشت بەستن بەوەی کە داواکاریە پاشکۆکەت ئەنجام داوە. دەتوانرێت فاکتەرە نوێکان ڕاستی نویێ بن یاخود بەڵگەبن کە پێشنیاری ئەوە دەکەن پێویستیت بە پاراستنی نێودەوڵەتیە.
- وەڵامی پرسیارەکان بدەرەوە سەبارەت بە داواکاریەکانی پێشووت بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی.

هەر زانیاریەک بڵاوی دەکەیتەوە لەگەڵ دەسەڵاتداراندا بە نهێنی دەپارێزرێت. ئەم زانیاریە هەرگیز بڵاوناکرێتەوە لەگەڵ ئەو کەسانەی تۆ داوای پاراستنیان لێ دەکەیت.

کەی و لە کوێ تۆمارکردنەکەو ناردنی داواکاریەکە ڕوودەدەن؟

هەر کە داوات لە دەسەڵاتداران کرد بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی، داواکاریەکەت تۆماردەکرێت و دەنێردرێت لە هەمان ڕۆژو هەمان شوێن دا. تۆماردەکرێت و دەنێردرێت لەلایەن خزمەتگوزاری کۆچبەری وهاووڵاتیبون [IND]

زۆر گرنگە ناردنی داواکاریەکەت تەواو بکەیت. ئەگەر شکستت هێنا لە تەواو کردنی داواکاریەکە، داواکاریەکەت پوچەڵ دەبێتەوە، مەگەر هۆکاری ئەو شکستیە لە ژێر کۆنترۆڵی خۆتدا نەبێت. ئەمە بە مانای ئەوە دێت کە پێگەی خۆت وەک داواکار، مافی یارمەتی و خزمەتگوزارێکان و مافی مانەوەت لەم ووڵاتەدا لەدەست دەدەیت.

بەڵگەنامەیەکت پێدەگات کە ڕێگەت پێدەدات نیشان بدەیت کە دواتر داواکاری پەنابەریت پێشکەش کردووە و ڕێگەت پێدراوە چاوەڕێی بڕیار لەسەر داواکارییەکەت بکەیت لە هۆڵەندا.

سەرەتا نامەیەکتان پێدەگات سەبارەت بەم بابەتە؛ دواتر، کارتێک وەردەگریت.

دەبێت هەمووکات لەگەڵ خۆتدا هەڵیبگریت.

هەنگاوی 2 پشکنینی سەرەتایی داواکاریەکەت

هەر کە داواکاریەکەت نارد، هەنگاوی دواتر **پشکنینی سەرەتایی داواکاریەکەتە.**

لە ماوەی پشکنینی سەرەتاییدا، دەسەڵاتداران هەڵسەنگاندن دەکەن کە ئایا ئەو فاکتەرانەی پێشکەشت کردبوون بەڕاستی نوێن و ئایا ئەو فاکتەرانەی ئەگەری گۆڕانکاریان هەیە ئەنجامی داواکاریەکەی پێشووترتە کە ڕەت کرابۆوە.

لە ماوەی پشکنینی سەرەتاییدا، لەوانەیە بانگهێشتی چاوپێکەوتنێک بکرێیت. ئەگەر بانگهێشت نەکرابوویت بۆ چاوپێکەوتنەکە، پشکنینی سەرەتاییەکە پشت دەبەستێت بەو فاکتەرانەی کە پێشکەش کرابوون لە فایلەکەدا.

لە ئەنجامی پشکنینە سەرەتاییەکە، داواکاریەکەت لە یەکێک لەم حاڵەتانەی لایە خوارەوە ڕەچاو بکرێن:

- **قبوڵکراوە**، یان
- **قبوڵنەکراو.**

ئەگەر داواکاریەکەت **قبوڵکراو بوو، داواکاریەکەت دواتر پشکنینی بۆ دەکرێت.** ئەمە بە مانای ئەوە دێت کە تۆ پابەند دەبیت بە هەمان هەنگاوەکانی ڕێکاری پەنابەری ستاندەرد.

ئەگەر داواکاریەکەت **قبوڵنەکراو بوو، ئەوە پشکنینی دواتری بۆ ناکرێت و ڕێکارەکان کۆتایی پێ دێت.** دەسەڵاتداران ئاگادارت دەکەنەوە سەبارەت بەو هۆکارانەی کەوای کردووە داواکاریەکەت قبوڵنەکراو بێت. ئاگادار دەکرییتەوە لەسەر بڕیارەکە بە نووسین. ئەگەر ڕازی نەبوویت بە بڕیارەکە، دەتوانیت تێهەڵچوونەوەوە لە دژی بکەیت. دەتوانیت داوای ڕاوێژکارێکی یاسایی بکەیت (پارێزەر) بێ بەرامبەر بۆ یارمەتیدانت لە کاری تێهەڵچوونەوەکە.

داواکاریەکەت **قبوڵکراوە ئەگەر** فاکتەری نوێ **پێشکەش بکەیت لە** داواکاریەکەتدا و ئەم فاکتەرە نوێیانە **پێشنیاری ئەوە دەکات کە پێویستیت بە پاراستنی نێودەوڵەتیە.**

داواکاریەکەت **قبوڵنەکراوە** ئەگەر فاکتەری نوێ پێشکەش نەکەیت کە پێشنیاری ئەوە بکات پێویستیت بە پاراستنە نێودەوڵەتیە.

ئەگەر دەرکەوت کە داواکاریەکەت قبوڵکراوە، ئەم هەنگاوانەی لای خوارەوە جێبەجێدەکرێت.

هەنگاوی 3 پشکنینی داواکاریەکەت بە پێی شایستەبوون

ئەگەر داواکاریەکەت قبوڵکراو بوو، دەسەڵاتداران پشکنینی ئەو هۆکارانە دەکەن کە بە هۆیەوە داوای پاراستنی نێودەوڵەتی دەکەیت و کە بۆ ناتەوێت بگەڕێیتەوە ووڵاتی خۆت(کە پێی دەڵین پشکنین بە پێێ شایستەبوون). ئەگەر داواکاریەکەت قبوڵکراو بوو، ئەوە پابەندی هەمان ئەو هەنگاوانە دەبێت کە لە رێکاری پەنابەرە ستاندەردا هەیە. بەهەر حاڵ، کاتی پشکنینی داواکاری پاشکۆت رەنگە خێرا دەکرێت.

بانگهێشت دەکرێیت بۆ چاوپێکەوتنێکی تایبەتی، مەگەر دەسەڵاتەکە بڕیارێکی ئەرێنی بدات بە پشت بەستن بە و فاکتەرانەی لە ناو فایلەکەتدا هەیە.

پشكنینی تەندروستی

دەکرێت دەسەڵاتداران داوات لێ بکەن پشکنینێکی تەندروستی ئەنجام بدەیت سەبارەت بە نیشانەکانی تاوان کاری لە کۆندا یان ئازاردانی جددی. پشکنینەکە بێ بەرامبەرە و داوات لێ دەکرێت رەزامەندی خۆتی لەسەر بێت.

ئاگاداری ئەنجامەکانی پشکنینەکە دەکرێیتەوە، کە لەبەر چاو دەگیرێت لە هەڵسەنگاندنی داواکاریەکەتدا. ئەگەر هیچ پشکنینێک داوانەکرابوو لەلایەن دەسەڵاتدارانەوە، لەوانەیە داوای پشکنینەکەت لێ بکرێت لەسەر حیسابی خۆت.

هەنگاوی 4 بڕیار لەسەر داواکاریەکەت

دەسەڵاتداران ئاگادارت دەکەنەوە بە نووسراو کە ئەگەر پاراستنی نێودەوڵەتیت پێ بەخشرابوو یان نا.

ئەگەری تێهەڵچوونەوە

ئەگەر ڕازی نەبوویت بە بڕیارەکە، دەتوانیت تێهەڵچوونەوەی بۆ بکەیت.

مافەکانت چین؟

مافی مانەوەو وەرگرتنی یارمەتی پێشوازی و خزمەتگوزارێکان

ئەگەر ئەمە یەکەم داواکاری پاشکۆت بوو، لەبنەڕەتدا تۆ ڕیگەپێدراویت کە بمێنیتەوە لەم وولاتەدا تا ئەو کاتەی پشکنینی داواکاریەکەت کۆتایی پێ دێت.

لەوانەیە ڕێگەت پێ نەدرێت بمێنیتەوە لە ماوەی پشکنینی داواکاریەکەت ئەگەر:

- ئەگەر دووەم داواکاری پاشکۆت بوو یان زیاتر، یان
- تەنها داواکاریت بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی پێشکەش کردووە بۆ دواخستنی دوورخستنەوەی نزیکت لەم وولاتە.

لەوانەیە ڕێگەت پێ نەدرێت بمێنیتەوە لە کاتی ڕێکارەکانی تێهەڵچوونەوەکە. لەم حاڵەتەدا، ئاگاداردەکرێیتەوە لە لایەن دەسەڵاتدارانەوە سەبارەت بە هۆکارەکان و ئەگەر بتوانیت داوای ڕێگەپێدانت بکەیت بۆ مانەوە لە کاتی ڕێکارەکانی تێهەڵچوونەو چۆن.

لە ماوەی مانەوەتدا، یارمەتی پێشوازی **و خزمەتگوزاری وەردەگریت**، بەهەر حاڵ، ئەمانە **لەوانەیە سنووردار بکرێت** بە پشت بەستن بە بڕیارێکی تاکەوە لە لایەن دەسەڵاتی پەیوەندیدار. دەتوانیت زانیاری زیاتر بەدەست بهێنیت سەبارەت بە یارمەت پێشوازی و خزمەتگوزاری کە وەریان دەگریت لە نامیلکەیەکی جیاوازدا.

مافی وەرگرتنی وەرگێڕانت هەیە

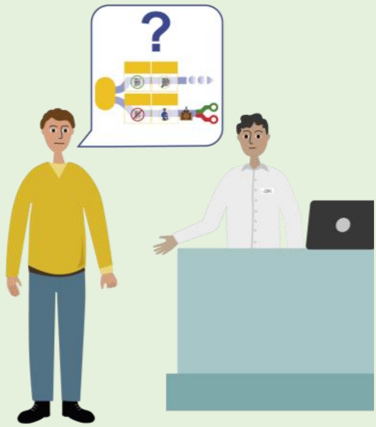
ئەگەر قسەت نەکرد هۆڵەندي ، وەرگێڕێک یارمەتی پەیوەندیکردنت دەدات لەگەڵ دەسەڵاتدارانددا لە کاتی تۆمارکردن و نارنی داواکارێکە هەروەها لە کاتی چاوپێکەوتنە تایبەتەکەتدا. وەرگێڕەکە بێ بەرامبەرە.

دەتوانیت داوای وەرگێری ئافرەت یان پیاو بکەیت و چاوپێکەوتنکارێک بۆ چاوپێکەوتنە تایبەتەکەت، ئەگەر ئەمە یارمەتی ئەوەت دەدات کە بە تەواوی هەستەکانت دەربڕیت.

بە پشت بەستن بە هۆکارەکانت و ئەگەر بەردەست بوونی هەبێت، داواکاریەکەت جێبە جێ دەکرێت.

مافی ئاگادارکردنەوەت هەیە و داوای ڕاوێژکاری یاسایی بێ بەرامبەر بکەیت

دەتوانیت داوای ڕاوێژکاری یاسایی بکەیت، بە بێ بەرامبەر، لە کاتی ڕێکارەکانی پەنابەریدا.



بەهەر حاڵ، **لەوانەیە شایستەی ڕاوێژکاری یاسایی بێ بەرامبەر نەبێت ئەگەر:**

- داواکاریە پاشکۆکەت پێشکەش کردووە تەنها بۆ 'وەستاندنی ' ڕێکاری گەڕانەوە، یان
- ئەمە دووەم داواکاری پاشکۆتە (یان زیاتر).

ئایا تۆ لە تێر ئەپڵیت بۆ داواکارییەکەت و حەز دەکەیت ڕاوێژکاری یاسایی؟ بڕۆ بۆ لای ئەندامێکی ستافی IND، کە دڵنیا دەبێتەوە کە پەیوەندیت لەگەڵ کەسێکدا هەیە کە ڕاوێژکاری یاسایی پێشکەش دەکات.

ئایا دەتەوێت لە شوێنێکی ترەوە پەیوەندی بکەیت یان حەز دەکەیت زیاتر بزانیت دەربارەی ڕاوێژکاری یاسایی؟ سەردانی www.ind.nl/en/asylum بکەن.

دەتوانیت ڕاوێژ بە ڕاوێژکارێکی یاسایی بکەیت (پارێزەر) [لەسەر حیسابی خۆت]

ڕاوێژکاری یاسایی کەسێکە یارمەتی یاسایی تایبەت و نوێنەرایەتی دەستەبەر دەکات بۆت بۆ مامەڵەکردن لەگەڵ دەسەڵاتداراندا. مافی خۆتە کە ڕاوێژ بە ڕاوێژکارێکی یاسایی بکەیت لە هەر هەنگاوێکی ڕێکارەکانی پەنابەریدا بێت لەسەر حیسابی خۆت.

دەتوانیت لە کاتی ڕێکاری تانەدان داوای ڕاوێژکاری یاسایی بێبەرامبەر بکەیت، مەگەر پارەی پێویستت هەبێت بۆ دابینکردنی تێچووی نوێنەرایەتی یاسایی خۆت.

ئەگەر ڕاوێژكارێكی یاسایی دیاریكراوت پێ باشترە، ووردەكارێكانی پەیوەندیكردنی بدە بە دەسەڵاتداران.
ووردەكارێكانی ڕاوێژكارە یاساییەكەی ئێستات بەش بكە لەگەڵ دەسەڵاتداراندا، بۆ ئەوەی ئاگاداریان بكەیتەوە لەسەر داواكاریەكەت.

دەتوانیت پەیوەندی بکەیت بە دەزگای پەنابەری نەتەوە یەکگرتووەکان (UNHCR)یان ڕێکخراوەکانی تر.

دەتوانیت پەیوەندی و پەیوەندیکردن لەگەڵ UNHC و ڕێکخراوە هاوبەشەکانیان بکەن لە هەر هەنگاوێکی ڕێکارەکانی پەنابەریدا بێت.

UNHCR ماف و بەرژەوەندییەکانی پەناخوازان و پەنابەران دەپارێزێت. UNHCR و ڕێکخراوە هاوبەشەکانیان هەروەها زانیاری و یارمەتی دەستەبەر دەکات بۆ پەناخوازان.

ووردەکارێکانی پەیوەندیکردنی UNHCR و هەروەها زانیاری لەسەر ڕێکارەکانی پەنابەری دەتوانرێت بدۆزیتەوە لە وێب پەیجی https://help.unhcr.org UNHCR.

هەروها ڕێکخراوی هاوکاری پەنابەران (VWN) زانیاری و هاوکاری پێشکەش دەکات. بۆ زانیاری زیاتر سەردانی www.refugeehelp.nl بکەن. دەتوانیت پەیوەندی بە هەر ڕێکخراوێکەوە بکەیت کە ڕاوێژکاری یاسایی یان ڕاوێژکاری تر دەستە بەر دەکات بۆ داواکاران.

ئەرکەکانت چین؟

پابەند بوون بە یاساکانی وڵاتەکەوە

بمێنەرەوە لەو وڵاتەی کە داواکاریەکەت پێشکەش کردووە بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی.

هەوڵ مەدە بچیتە وولاتێکی دیکەی یەکێتی ئەورووپا. ڕێگە پێدراویت بچیتە وولاتێکی دیکەی یەکێتی ئەورووپا ئەگەر مۆڵەتت پێدرابوو بۆ کردنی ئەوە لەلایەن دەسەڵاتدارانەوە.

دڵنیابە دەسەڵاتداران دەتوانن بگەنە دەستت و کە دەتوانیت کاتەکانت بپارێزیت.

دەبێت خۆت ئامادەی هەموو کاتی چاوپێکەوتنەکان بیت هەر کات داوات لێکرا لە لایەن دەسەڵاتدارانەوە. دەبێت لەکاتی خۆیدا لەوێ بیت. ئەگەر نەتوانی ئامادەی چاوپێکەوتن بیت بە هۆی هۆکارێکی جددی، دەست بەجێ ئاگاداری دەسەڵاتداران بکەرەوە و هۆکارەکەی ڕوون بکەرەوە.

هاوکاریکردنی تەواوی دەسەڵاتداران

ئەگەر داواکرا، دەبێت ئەمانەی لای خوارەو ئەنجام بدەیت:

- دەستەبەرکردنی ووردەکاریە تایبەتەکان، دۆکیومێنت و زانیاری پەیوەندیدار بۆ پاڵپشتی کردنی داواکاریەکەت.

- دابین کردنی دۆکیومێنتەکانی پێناسەکردن. ئەگەر پێت نەبوون، هۆکارەکەی ئاشکرا بکە.

- وێنەو پەنجا مۆرت وەردەگیرێن.

- ناردنی داواکاریەکەت لە بەرواری و شوێنی دیاریکراودا.
- ئامادەبوونی چاوپێکەوتنی تایبەتی و وەڵامدانەوەی پرسیارکان لە کاتی چاوپێکەوتنەکەدا.

- ڕازی بوون کە پشکنینت بۆ بکرێت لەگەڵ شت و مەکەکاندا، ئەگەر دەسەڵاتە پەیوەندیدارەکان داوایان کرد. پشکنینەکە تەنها لەو شوێنانەدا ڕوودەدات کە پێویست و ڕەوا بێت. دەسەڵاتدارەکە هۆکارەکانی پشکنینەکە ڕوون دەکاتەوە. پشکنینەکە ئەنجام دەدرێت لە لایەن کەسێکەوە لە هەمان ڕەگەزی وەکو خۆت و بەشێوەیەک ئەنجام دەدرێت کە کەرامەتت پارێزراو بێت.

ڕاستیەکان بڵێ

ئەوەی کە دەیڵێیت زۆر گرنگە بۆ متمانە پێکردنی داواکاریەکەت. بۆیە پێویستە کە ڕاستگۆ بیت و زانیاری ڕاست و دروست و تەواو بدەیت سەبارەت بە پێناسەت، خێزان،ووڵاتی ڕەسەن، هۆکارەکانی داواکردنی پاراستنی نێودەوڵەتی.

لەوانەیە هەموو شتێکت بیر نەمابیت لەبەر ئەوە دەکرێت نەتوانیت وەڵامی هەموو پرسیارەکان بدەیتەوە. لەم حاڵەتەدا، داهێنان بۆ وەڵامەکان مەکە تەنها ڕوونی بکەرەوە کە بیرت نیە.

ووردەکاری پەیوەندیکردنی ڕاست و بەردەست دەستەبەر بکە

دەبێت دەسەڵاتداران بتوانن پێت بگەن سەبارەت بە داواکاریەکەت بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی.

ئەگەر ناونیشانت، ئیمەیڵ یان ژمارەی تەلەفۆنت گۆڕا، ئاگاداری دەسەڵاتداران بکەرەوە دەست بەجێ.

لەبیرت بێت، نابێت هۆڵەندی بڕۆیت کاتێک داواکاریەکەت پشکنینی بۆ دەکرێت.

ئەگەر خرایتە سەنتەرێکەوە، نابێت بچیتە هیچ شوێنێکی دیکە بەبێ ڕەزامەندێتی دەسەڵاتداران.

هەموو زانیاری و دۆکیومینتەکانت پێشکەش بکە کە پاڵپشتی دەکات لە داواکاریەکەت بۆ IND

ئەکرێت بانگهێشت نەکرێیت بۆ چاوپێکەتنە تایبەتەکە و ڕێکارەکان زۆر کورت دەبن، چەند ڕۆژێک یان تەنانەت چەند کاتژمێرێکیش بخایەنێت. لەبەر ئەمە، گرنگە هەموو هۆکارەکان بۆ دەسەڵاتداران بدرکێنیت بەبێ دواکەوتن و ئەو فاکتەرە نوێیانەش کە تیایدا جارێکی دیکە داواکاریت پێشکەش کردۆتەوە.

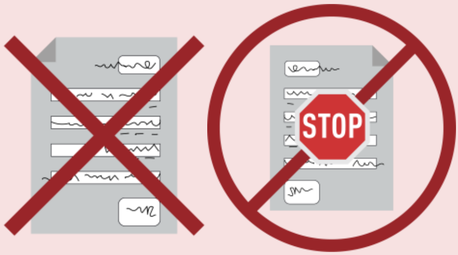
دەبێت دۆکیومێنتی ئەسڵی پێشکەش بکەیت، لە هەر شوێنێک پێویست بوو. نابێت دۆکیومێنتی ساختە پێشکەش بکەیت.

دەبێت هەموو زانیاری و دۆکیومینتەکانت پێشکەش بکەیت بە زووترین کات کاتێک داواکاریەکەت دەنێریت. ئەگەر دۆکیومێنتەکان یەکسەر ئامادەو بەردەست نەبوون، دەبێت بە زووترین کات پێشکەشیان بکەیت.

فۆرمی داواکاری بۆ داواکاری پەنابەری دووەم یان دواتر پڕبکەرەوە. دەتوانن لێرەدا بیدۆزنەوە: www.ind.nl/en/following-asylum-application.

ئەو دەرئەنجامانە چین ئەگەر پابەند نەبوویت بە ئەرکەکانەوە؟

ڕێکارەکانی پەنابەرێکەت دەوەستێنرێت.



داواکاریەکەت **دەکشێنرێتەوەو ڕەت دەکرێتەوە.** ئەمە بە مانای ئەوە دێت لەوانەیە پێگەی خۆت لە دەست بدەیت وەکو داواکارێک بۆ پاراستنی نێودەوڵەتی و هەموو مافە پەیوەندیدارەکان.

ئەمە کاتێک ڕوودەدات ئەگەر یەکێک لەمانەی لای خوارەوە ڕەت بکەیتەوە:

- دەستەبەرکردنی زانیاری کاتێک داوات لێ بکرێت.
- وەرگرتنی پەنجە مۆرو وێنەی فۆتۆگرافی
- دەستەبەرکردنی ناونیشانت
- وەڵامدانەوەی پرسیارەکان لە کات چاوپێکەوتنی تایبەتدا، ئەگەر پرسیار هەبوو

هەروەها ڕوودەدات ئەگەر:

- داواکاریەکەت نەنێریت لەو کاتەی دانراوە بۆی بەبێ هەبوونی هۆکارێکی جددی.
- ئامادەنەبوونت لە چاوپێکەوتنی تایبەتەکەدا بەبێ هەبوونی هۆکارێکی جددی.
- ڕاپۆرت نەدان بە دەسەڵاتداران کاتێک داوات لێ بکەن.
- جێهێشتنی ئەو شوێنەی بۆیان دانابوویت کە بمێنیتەوە تیایدا.
- دەسەڵاتداران نەتوانن بگەن پێت.
- جێهێشتنی وڵاتەکە.

هەروەها دەتوانیت داواکاریەکەت بکشێنیتەوە لە هەر کاتێکدا بێت لە ماوەی ڕێکارەکانی پەنابەریدا، بۆ نموونە، لەبەر ئەوەی بڕیارت داوە بگەڕێیتەوە وڵاتی خۆت. لەم حاڵەتەدا، پێگەکەی خۆت لەدەست دەدەیت وەکو داواکاری پاراستنی نێودەوڵەتی.

هەندێ جۆری یارمەتی پێشوازی و هەندێ خزمەتگوزاری لەوانەیە کەم بکرێتەوە یان ڕەت بکرێتەوە

لە هەندێ بارودۆخدا، دەزگای ناوەندی بۆ وەرگرتنی پەناخوازان (COA) یان ڕێکخراوێکی تری پێشوازیکردندە توانێن لەوانەیە بڕیار بدەن لە کەم کردنەوەی یان ڕەت کردنەوەی هەندێ جۆری یارمەتی یان هەندێ خزمەتگوزاری. دەسەڵاتە پەیوەندیدارەکان ئاگادارت دەکەنەوە سەبارەت بەو جۆرە بڕیارە بە نووسین لە دوای هەڵسەنگاندنی دۆخەکەت.

دەتوانیت زانیاری زیاتر بەدەست بهێنیت لە بروشورکێ جیادا

لەوانەیە داواکاریەکەت بەشێوەیەکی نەرێنی کاریگەر ببێت

ئەگەر زانیاری هەڵەو چەواشە کاری دەستەبەر بکەیت کە پەیوەندی بە پێناسەتەوە یان داواکاریەکەتەوە هەبێت، یان ئەگەر دۆکیومێنتەکان بدڕێنیت یان تەزویر بن، ئەمە دەکرێت کاریگەری نەرێنی هەبێت لەسەر داواکاریەکەت، بۆ نموونە وەک لە خوارەوە ئاماژەی پێ دراوە.

- لەوانەیە داواکاریەکەت ڕەت بکرێتەوە و پاراستنی نێودەوڵەتی بەدەست نەهێنیت.

- لەوانەیە داواکاریەکەت لە ڕێکارەکانی سنووری پەنابەریدا پشکنینی بۆ ئەنجام بدرێت (ئەگەر ئەمە ڕوویدا، زانیاری دیاریکراو لەسەر ڕێکارەکە وەردەگریت).

دەتوانرێت پاراستنی نێودەوڵەتیت لێبسەنرێتەوە ئەگەر دەسەڵاتداران دوایی بۆیان دەرکەوت کە ڕاستیت نەوتووە لە ماوەی ڕێکارەکانی پەنابەریدا.

یارمەتی تایبەت وەردەگریت ئەگەر پێویستت پێی بوو

دەبێت دەست بەجێ ئاگاداری دەسەلاتداران بکەیتەوە ئەگەر هەر یارمەتیەکی تایبەتت پێویست بوو. ئەم پێداویستیانە لە چەند بارودۆخێکی جیاوازدا سەرهەڵئەدات وەک سک پڕی، نەخۆشی یان تووش بوونی حاڵەتی سایکۆلۆژی، توندوتیژی سێکسی و جەستەیی.

دەسەڵاتداران بارودۆخەکەت هەڵدەسەنگینن و لەوانەیە یارمەتی زیاتریشت بۆ دەستە بەر بکەن بە مەبەستی ئاسانکردنی بەشداریکردنت لە ڕێکارەکانی پەنابەریدا. بۆ نموونە، لەوانەیە ستافی شارەزا تەرخان بکەن بۆ کەیسەکەت یان درێژی ڕێکاری پەنابەریت ڕێک بخەن.

چی دەبێت ئەگەر بتەوێت بگەڕێیتەوە وولاتی خۆت؟

لە هەر کاتێکدا لە ماوەی ڕێکارەکانی پەنابەریدا، دەتوانیت بریا بدەیت بۆ گەڕانەوە بە وویستی خۆت بۆ:

- وولاتی خۆت یان
- وولاتێکی ترانزێت یان وولاتێکی لایەنی سێهەم، ئەگەر مافی ئەوەت هەبوو بیکەیت.

ئەگەر بڕیارت دا بە وویستی خۆت بگەرییتەوە، ڕێکارەکانی پەنابەریت دەوەستێنرێت یان ڕەت دەکرێتەوە و چیتر مافی مانەوەت نیە لەهۆڵەندی.

ئەگەر دەتەوێت بە ئارەزووی خۆت بگەڕێیتەوە، تکایە لە ڕێگەی www.iom-nederland.nl پەیوەندی بە ڕێکخراوی نێودەولەتی کۆچەوە بکە. یانیش پەیوەندی بە خزمەتگوزاری گەڕانەوە و ڕۆشتن (TenV) بکە. DteV ەزگای حکومییە کە بەرپرسیارە لە گەڕانەوە و دەتوانێت هاوکاریت بکات لە ڕۆشتنت لە هۆڵەندا. ئایا دەتەوێت زیاتر بزانیت کەی دەبێت بڕۆن و چ بژاردەیەک لەبەردەستدایە؟ پاشان تکایە سەردانی www.dienstterugkeerenvertrek.nl/support بکەن. دەتوانن ڕێنمایی و هاوکاری وەربگرن بۆ گەڕانەوەی سەلامەت و یاسایی.

دڵنیا بوونەوە لە وەرگرتنی زانیاری

بەرپرسێک داوات لێ دەکات کە پشتڕاستی ئەوە بکەیەتەوە کە ئەم زانیارییەت پێ گەیشتووە. ئەگەر شتێک تینەگەیشتیت یان ئەگەر پرسیاری ترتان هەبوو، دەتوانن هەمیشە پرسیار بکەن.

تێبینێکانم

تێبینییەکانم

Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

euaa
EUROPEAN UNION
AGENCY FOR ASYLUM

ئەم برۆشەرە تەنها بۆ مەبەستی زانیارییە. خۆی لە خۆیدا هیچ ماف یان بەرپرسیارێتییەک نابەخشێت. ئاژانسی یەکێتیی ئەورووپا بۆ پەنابەری (EUAA) ناوەڕۆکی سەرەکیی ئەم نووسراوەی دابین کردووە، و بەرهەمهێنانەوە یان دەستکاریکردنی ئەم برۆشەرە لەلایەن EUAA تەنها بۆ وڵاتانی ئەندامی یەکێتیی ئەورووپا ڕێپێدراوە. EUAA هیچ بەرپرسیارێتییەک یان گرتنەئەستۆیەک ناگرێتە ئەستۆ پەیوەست بە وردێتی، ناوەڕۆک، تەواوێتی، یاسایی بوون یان جێمتمانەیی ئەو زانیارییەی کە لەلایەن وڵاتانی یەکێتیی ئەورووپا یان هەر لایەنێکی سێیەمی بەرپرسی تر خراوەتە ناو ئەم برۆشەرەوە. نە EUAA هیچ کەسێک کە لە جیاتی EUAA لێپرسراونییە لە بەکارهێنانی ئەو زانیاریانەی لەم نامیلکەیەدا دەیدۆزیتەوە.

© ئاژانسی یەکێتیی ئەورووپا بۆ پەنابەری، 12 juni 2026